

MÉDIANE WISSEMBOURG

BILAN SAISON
2023-2024



FABRIQUE DE TERRITOIRE

WISSEMBOURG, CITÉ DE L'IMAGE

Avec l'aide financière de

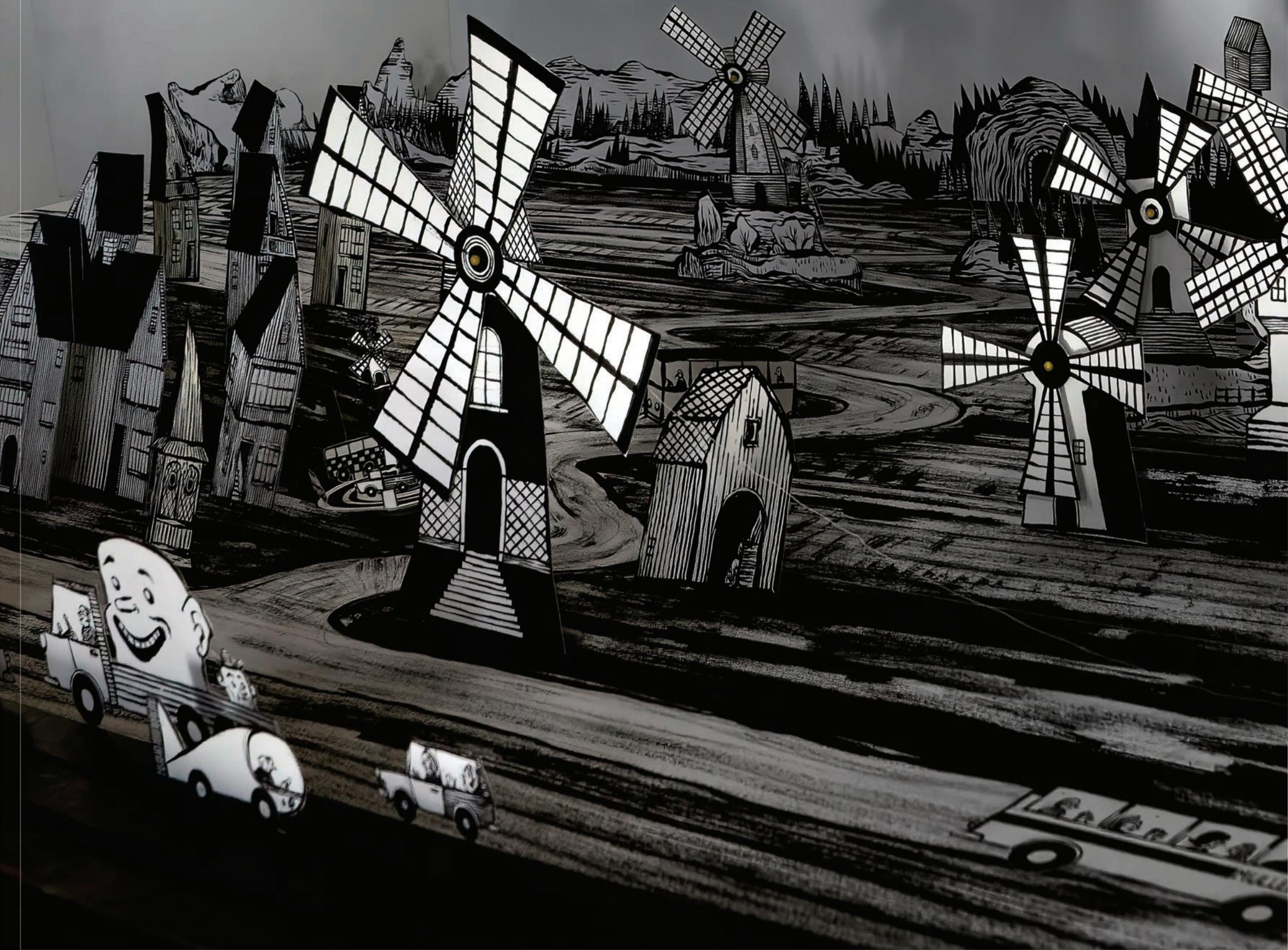
Communauté des Communes du Pays de Wissembourg

Ville de Wissembourg

DRAC Grand Est



WISSEMBOURG CITÉ DE L'IMAGE



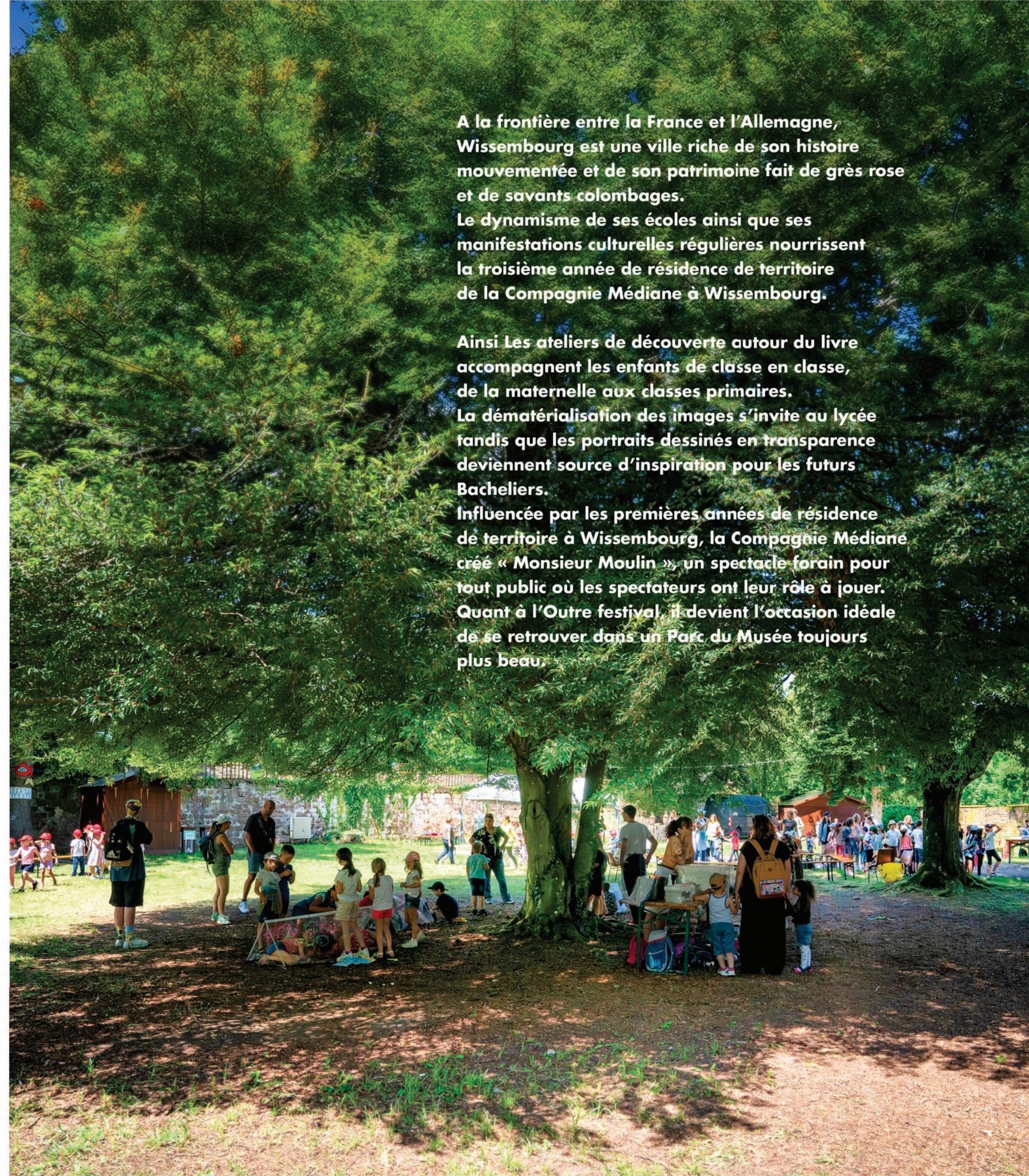
A la frontière entre la France et l'Allemagne, Wissembourg est une ville riche de son histoire mouvementée et de son patrimoine fait de grès rose et de savants colombages.

Le dynamisme de ses écoles ainsi que ses manifestations culturelles régulières nourrissent la troisième année de résidence de territoire de la Compagnie Médiane à Wissembourg.

Ainsi Les ateliers de découverte autour du livre accompagnent les enfants de classe en classe, de la maternelle aux classes primaires.

La dématérialisation des images s'invite au lycée tandis que les portraits dessinés en transparence deviennent source d'inspiration pour les futurs Bacheliers.

Influencée par les premières années de résidence de territoire à Wissembourg, la Compagnie Médiane crée « Monsieur Moulin », un spectacle forain pour tout public où les spectateurs ont leur rôle à jouer. Quant à l'Outre festival, il devient l'occasion idéale de se retrouver dans un Parc du Musée toujours plus beau.



« CHEFS D'ŒUVRES »

SCULPTURES DE MÉTAL ET DE TRANSPARENCE

Pour les adolescents de la classe bac pro ouvrage du bâtiment, métallerie.
Année scolaire 2023-2024 dans le Parc du Musée et au lycée Stanislas

L'image de soi et de l'autre...amusons nous à regarder du bout des doigts.

Il s'agit d'associer durablement les élèves à la résidence de territoire afin d'inscrire leur apprentissage dans la vie de la cité. Pour cela, Le travail de réflexion commence par la découverte de l'œuvre « Je vois, je vois ce que tu ne vois pas ». Cette Sculpture interactive, évolutive et ludique a été réalisée par les jeunes artistes Roza Kootstra et Ra'fat Ali' en 2023.

Découper, basculer, percer, suspendre... Pour composer une sculpture auto-portée faite de métal et de plexiglas, les élèves peuvent tout imaginer. Avec la liberté d'inventer commence la réflexion.

Les premiers croquis vont les mener à la réalisation de « chefs d'œuvres » à présenter à l'épreuve du Bac 2025.

Ensuite, Les sculptures prendront place de façon pérenne dans le Parc du Musée de Wissembourg au début de l'été 2025.





STUDIO D'INCRUSTATION

THÉÂTRE ET NUMÉRIQUE

Pour les adolescents de la classe CAP vente
Mars 2024 au lycée Stanislas de Wissembourg



**L'image de soi et de l'autre...
amusons nous à rejouer des situations
professionnelles.**

Un studio d'incrustation est proposé aux élèves. Ils en choisissent le décor, définissent un scénario afin d'improviser des scènes de la vie dans les magasins. Pour cela ils s'appuient sur l'expérience toute fraîche de leur stage en entreprise.

Tout d'abord surpris par la proposition, un brin méfiant, les jeunes se prennent rapidement au jeu. Ils interprètent les stagiaires indolents ou timides, prennent la place de clients énervés ou compréhensifs et s'imaginent en directeurs autoritaires.

La mise à distance par le jeu d'acteur aide les adolescents à prendre confiance en eux. Ils s'amusent des situations et comprennent mieux les relations humaines.



DES LIVRES POUR LES ENFANTS

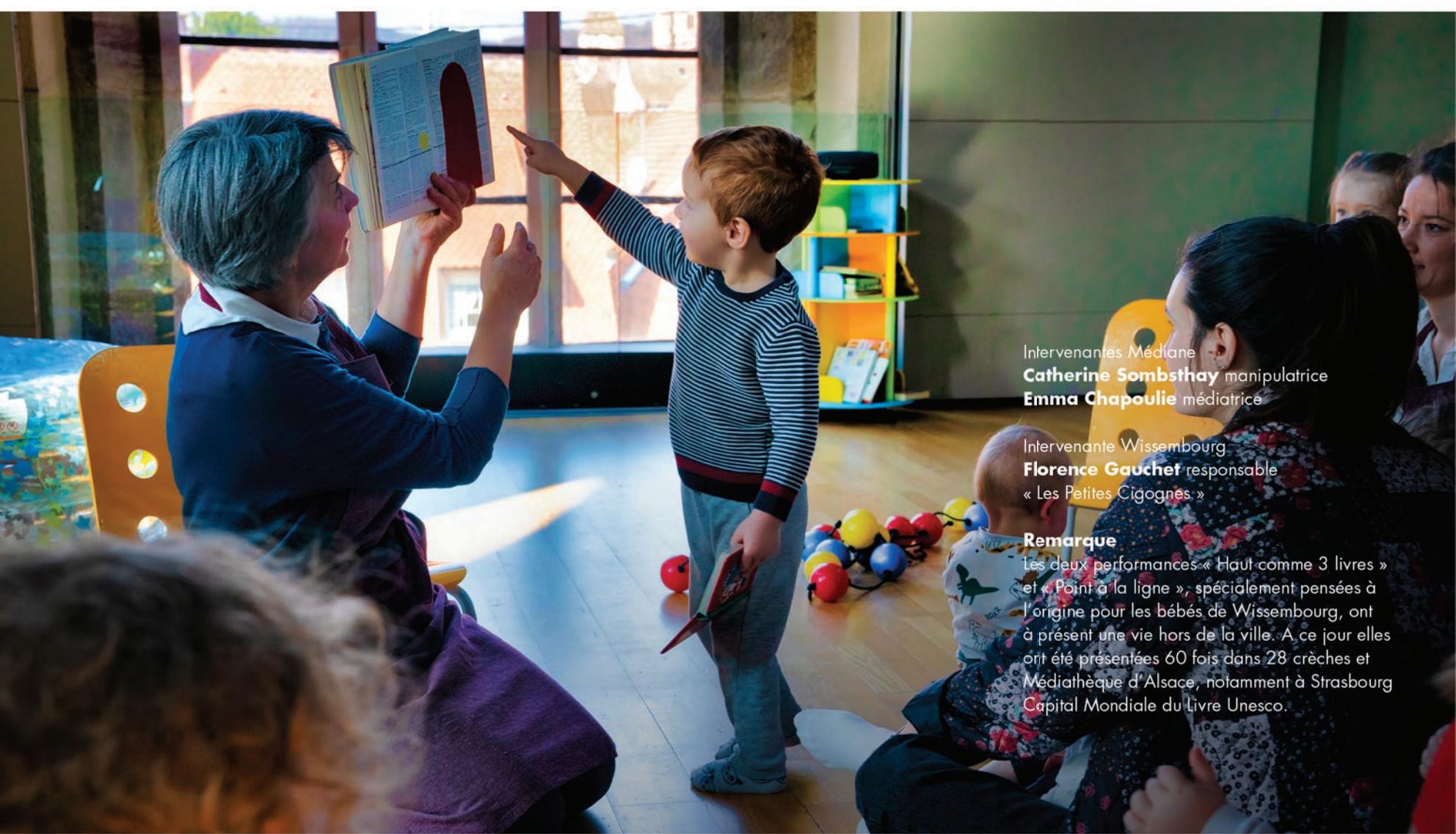
À EMPILER, DESSINER, COMPOSER ET FABRIQUER...



Tout au long de l'année, les ateliers de découverte des livres sont reconduits. Au rythme des percussions corporelles, les mains dans la pâte à papier et les couleurs, chaque enfant poursuit sa découverte des livres.

Un nouvel atelier est proposé aux enfants sachant déjà lire, afin qu'ils s'initient à l'imprimerie.





A L'ÂGE OÙ L'ON EXPÉRIMENTE : DES LIVRES À DESSINER (2-3 ANS)

Pour les petits enfants de la maternelle et leurs pédagogues
Janvier 2024 dans les écoles maternelles

Avec les écoles :
l'Europe
Leszczynska

Les enfants retrouvent les livres que bébé, ils ont empilé. Ils sont devenus plus habiles de leurs mains et commencent à manier les outils pour étaler la peinture. C'est avec plaisir qu'ils ouvrent les livres de bibliothèques choisis pour leur reliure dorée. Le rythme des paragraphes sert de fond noir et blanc à la couleur des points qu'ils y impriment. Le sèche-cheveu rencontre un franc succès, il permet à la ligne de passer de page en page sans qu'elles ne se collent. Les livres ainsi modifiés sont prêts à trouver une place sur les étagères, bientôt les enfants utiliseront leur doigt pour suivre les phrases.



Inventrices Médiane
Catherine Sombhay histoires
Emmanuelle Zanfonato bruitages





A L'ÂGE OU LE MONDE S'AGRANDIS : DES LIVRES À MULTIPLIER (8-9 ANS)

Pour les enfants de CP-CM1-CM2 et leurs pédagogues
Janvier 2024 et février 24 dans les écoles primaires

Avec les écoles :
Altenstadt
Weiler

Après avoir par le passé fabriqué ensemble un livre étape par étape, les enfants sont initiés à la réalisation d'un même livre pour chacun.

Pour cela ils leur faut comprendre la logique de l'imprimerie : les lettres et les dessins qui s'impriment en miroir, les pages contenues dans une même feuille avant de trouver leur place numérotée dans le livre.

Les enfants s'appliquent. Ils apprennent à manier la gouge, s'organisent pour étaler la couleur, imprimer et faire sécher les pages. Dans la classe l'effervescence est maximum, le plaisir de faire se lit sur les visages concentrés.



Intervenantes Médiâne
Manu Poydenot artiste imprimeur
Catherine Sombsthay coordination

Intervenantes Nef
Nelly Koebel suivi historique
Nathalie Rodriguez médiation culturelle
Amandine Stoffel médiation culturelle





PARTAGE DES EXPÉRIENCES

UNE JOURNÉE DE RENCONTRES

Pour les enfants de Maternelles, CP, CM1, CM2 et leurs pédagogues

24 juin 2024 dans le Parc du Musée

Avec les écoles :

l'Europe

Leszczyńska

Altenstadt

Wentzel

Weiler



Ce jour-là, le premier soleil de l'été accueille les enfants, les parents et les pédagogues des écoles dans le parc du Musée.

Les réalisations faites au cours de l'année y sont exposées. Toute la journée les ateliers développés au cours de l'année sont proposés aux enfants sans distinction d'âge.

Il y a l'atelier où l'on dessine des cadavres exquis, celui où l'on rampe pour décalquer, celui où l'on colle pour colorer. A l'ombre des arbres, les histoires sont lues avant d'être dessinées.

Il y a aussi des espaces pour les jeux collectifs, les jeux d'adresse et de sport. Au signal donné par la flûte, les groupes d'enfants passent d'atelier en atelier dans un ballet de casquettes aux couleurs harmonieuses. La journée se conclue par un chant final dont chaque enfant connaît les paroles et les gestes.





studio File Edit View Docks Profile Scene Collection Tools Help

OBS Studio 29.1.2 - Profile: TEST - Scene

MONSIEUR MOULIN

Preview: Scene 2

SPECTACLE FORAIN POUR TOUT PUBLIC

Forte de l'expérience « Les Trottoirs du Temps » présenté dans la rue Nationale en 2023, la compagnie Médiane se lance dans la création de « Monsieur Moulin ».

Années 2022-2023

Essais dans l'atelier Médiane

Dès les premiers essais l'idée est là :
Mélanger les nouvelles technologies et les
techniques vieilles comme le cinéma pour
entrainer les spectateurs dans un monde
onirique dessiné. Ils s'y verront projetés
dans un monde qu'ils pourront partiellement
manipuler.

Video Capture Device 11

Properties

Filters



Janvier 2024

Résidence dans la salle Marie Jaëll de la Nef



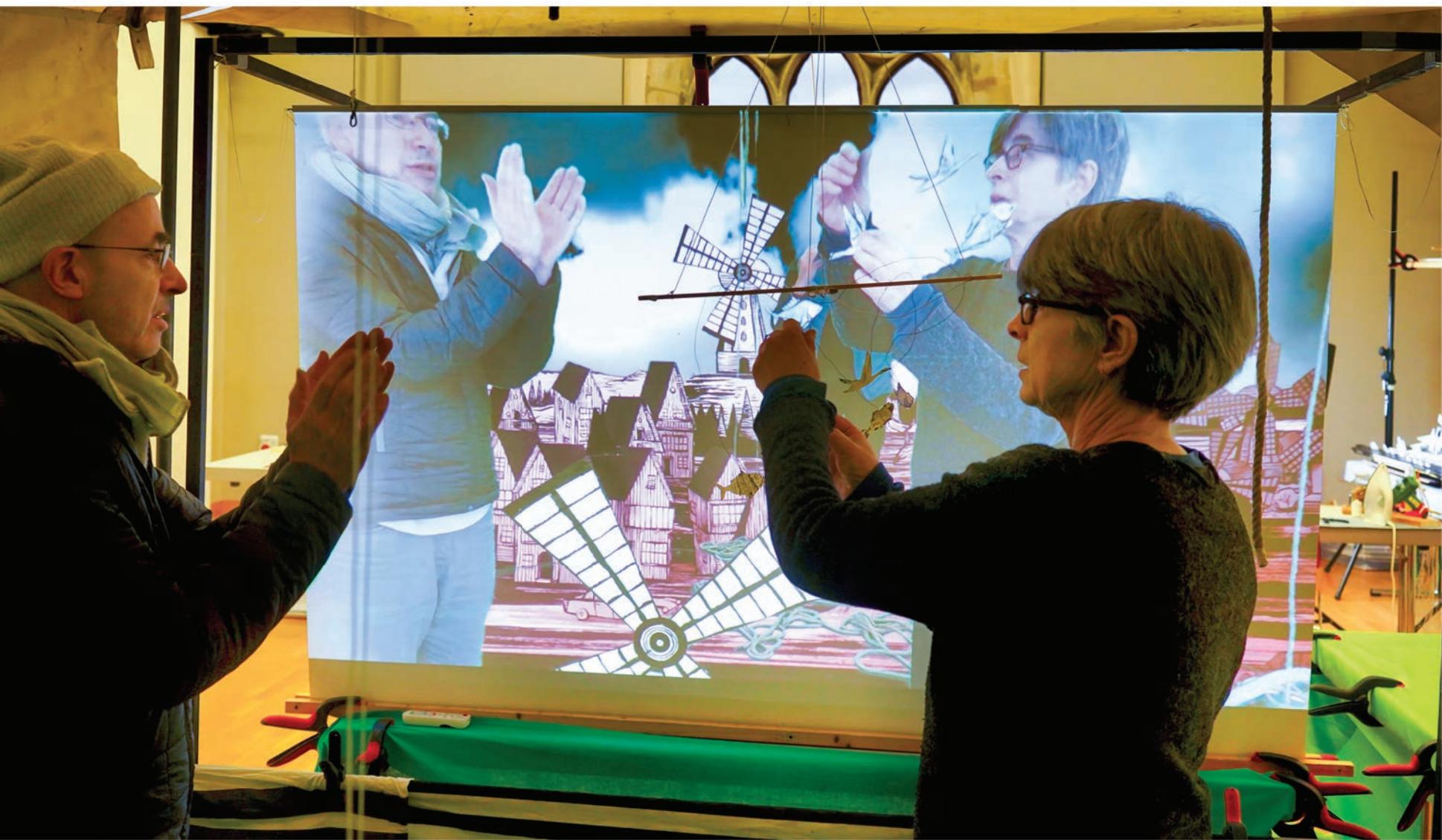
Cette résidence est déterminante pour la mise en place de la méthode de travail. Pour la première fois tous les aspects de la création se trouvent rassemblés dans un même endroit, à l'abri des rigueurs de l'hiver.

Un prototype de tente est monté dans la salle. Il permet des essais en taille réelle. Les espaces de peinture, bricolage, maquettes, prises de vues et costumes s'y côtoient. Il est simple de passer de l'un à l'autre pour tester immédiatement les idées sans perte de temps.





Jusqu'à la dernière minute le film d'animation est peaufiné avant d'être confié à Michel, le musicien. Initialement prévue comme une improvisation au piano des premiers cinémas muets, la musique devient une bande-son cinématographique aux multiples références épiques.





De novembre 2023 à juin 2024

Fabrication et collaboration

Un des aspects importants de la création est la conception de l'espace scénique. Il est à la fois théâtre et scène et doit prendre la forme d'un petit chapiteau capable d'accueillir le public en toute sécurité. Ce challenge est rendu possible grâce à la générosité et l'ouverture d'esprit de Pierre, chef d'entreprise-slameur. Ainsi l'entreprise Barthel S.A de Wissembourg élabore le plan des transformations nécessaires. L'extension technique est construite dans ses ateliers, au côté de structures métalliques gigantesques.



Jun 2024

Le chapiteau du spectacle est monté pour la première fois sur les lieux même de la fabrication et les employés de l'entreprise Barthel en sont le premier public.





Les 29 et 30 juin 2024

Dans le Parc du Musée de Wissembourg

Dans la salle de la Nef, pour déjouer la pluie

Par petits groupes, les spectateurs sont habillés par Luc et Nancy. C'est un véritable show clownesque qui leur est fait avant qu'ils ne prennent place dans le mini-chapiteau.

La proposition trouve pleinement sa place dans le festival.

**« Mesdames et Messieurs,
venez découvrir les aventures
de Monsieur Moulin.**

**Pour quelques minutes de
sensation fortes, laissez-vous
tenter et entrez dans
l'image... ! »**



Equipe de création
Catherine Sombthay réalisation, costumes & jeu
Emmanuel Poydenot artiste imagier
Bart Kootstra technique vidéo & animation
Michel Ott composition musicale
Luc Fontaine technique & construction
Nancy Guyon accueil
Alexis Stohr conception technique
Emma Chapoulie production
Nathalie Ehsan-Ziah administration

Coréalisation
La Nef de Wissembourg
Le Diapason de Vendenheim

Avec l'aide de
La DRAC Grand Est
La Région Grand Est
La Ville de Strasbourg
La Communauté de Berstett

Avec l'e soutien de
L'entreprise Barthel S.A
L'association Passerelle Arts et Culture

Remarque
Ce spectacle forain est destiné à tourner
en Alsace, en France et en Europe.

LE MUSÉE WESTERCAMP

EXPOSITION À VENIR

Pour tout public

Avril 2024 à l'ancienne Sous-Préfecture

En 2023, dans le froid du grenier du 13 de la rue Bannacker « Les Amis du Musée Westercamp » ont trié les milliers de gravures de l'imagerie Wentzel et successeurs nouvellement acquises. La redécouverte de ce patrimoine ainsi que les moments passés à dépoussiérer les images font germer l'idée d'une exposition consacrée à la collection « Wentzel et successeurs ».





Format 1 x 2 m

Le grenier

La ville de Wissembourg vient d'acquérir un important fonds d'images imprimées à Wissembourg entre les années 1835 et 1930. Stockées dans le grenier de l'ancienne librairie qui les vendait, rue Bannacker, ces images retracent plus de cent ans d'histoire. Une mission de tri débutée au mois de janvier vient de s'achever et a permis de sélectionner, parmi plus de 460 000 images, un peu plus de 5 000 modèles différents.

Jean Frédéric Wentzel fonda l'imprimerie de Wissembourg en 1835 à Wissembourg. Son fils, Frédéric-Charles Wentzel reprit l'entreprise à son décès en 1869. Ensuite, c'est un employé, Camille Burkardt qui dirigea l'entreprise à partir de 1880. Hermann Junck et Emile Schenck prirent sa succession après son décès en 1888. Enfin, René Ackermann en 1906 puis son fils Charles en 1929 ont continué l'activité de l'imprimerie - librairie jusqu'à son rachat par Charles Muller en 1955.

Der Dachboden

Stadt Wissembourg hat gerade eine große Sammlung von Bildern erworben, die zwischen 15 und 1930 in Wissembourg gedruckt wurden. Diese Bilder werden auf dem Dachboden der alten Buchhandlung, in der sie verkauft wurden, in der Bannacker aufbewahrt und zeigen mehr als zweihundert Jahre Geschichte. Eine im Januar vorgenommene Sortieraktion wurde gerade geschlossen und ermöglichte die Auswahl von über 5.000 verschiedenen Modellen aus über 10.000 Bildern.

en Frédéric Wentzel gründete 1835 in Essembourg die Druckerei Wissembourg. Sein Sohn Frédéric-Charles Wentzel übernahm das Unternehmen nach seinem Tod im Jahr 1869. Ab 1900 leitete ein Mitarbeiter, Camille Burckhardt, das Unternehmen. Nach seinem Tod im Jahr 1888 übernahmen Hermann Junck und Emile Schenck die Firma. Schließlich übernahm René Ackermann die Leitung des Unternehmens 1906. Führte sein Sohn Charles 1929 die Druckerei und Buchhandlung weiter, bis sie 1955 von Charles Muller gekauft wurde.



Français & Allemand en équilibre



er lithographie

principe qui sous-tend la lithographie est un fait simple et largement connu : l'eau et les substances grasses ou huileuses repoussent mutuellement. Une fois ce principe clarifié, nous avons maintenant approfondir le processus sans égarer.

La calcaire lithographique est extrait des carrières Solnhofen en Bavière, et est presque entièrement composé de carbonate de calcium. Il se caractérise par sa dureté, son grain extrêmement fin et sa très grande porosité, ce qui lui permet d'absorber facilement l'eau. Pour minimiser le risque de casse, il est parfaite pour l'impression doit être exempt de défauts, présenter une surface extrêmement lisse et avoir une épaisseur d'au moins 1 cm. La plaque est coupée en sections angulaires, la surface est lissée et les bords sont affrénés.

Das Prinzip der Lithographie ist eine einfache und weitgehend bekannte chemische Tatsache: Wasser und fettige oder ölige Substanzen stoßen sich gegenseitig ab. Nachdem dieses Prinzip erklärt ist, können wir nun tiefer in den Prozess eintauchen, ohne uns zu verlieren.

Lithographischer Kalkstein wird in den Solnhofener Steinbrüchen in Bayern abgebaut und besteht fast ausschließlich aus Calciumkarbonat. Es zeichnet sich durch seine Härte, seine extrem feine Körnung und seine sehr hohe Porosität aus, die ihm eine gute Wasseraufnahme ermöglicht. Um die Bruchgefahr zu minimieren, sollte der perfekte Stein zum Bedrucken fehlerfrei sein, eine extrem glatte Oberfläche haben und mindestens 6 cm dick sein. Die Platte wird in rechteckige Abschnitte geschnitten, die Oberfläche geglättet und die Kanten abgeschrägt.



Lumière ambiance grenier

Vitre
opaque

A photograph showing a large stack of aged, yellowed documents or books on a metal shelving unit. The top document is labeled '180 - A'. A green mat with the number '3' is visible in the foreground.

Intervenant Médiane
Catherine Sombsthay coordination et scénographie
Manu Poydenot artiste imagier
Bart Kooistra graphisme et scénographie de l'exposition

intervenants Wissembourg
Serge Burger Musée Westercamp
Michel Zint architecte de la ville de Wissembourg
Nelly Koebel archives de la ville de Wissembourg
Cédric Hamon-Boucherat conservation des musées
Laétitia Velten inventaire des musées
Charlotte stagiaire longue durée

RÉALISATIONS

2023-2024 EN CHIFFRES

Date	Contexte	Action	Nombre	Public
Année scolaire '23-'24	Suite "kiosque à portraits"	Sculpture "kiosque à portraits"	12	Lycéens bac pro ouvrage du bâtiment, métallerie
2024 janvier	Des livres pour les petits	Des livres à dessiner	50	Maternels, petits
2024 janvier	Des livres pour les petits	Des livres à multiplier	120	Primaire CP, CE1
2024 mars	Des livres pour les petits	Point à la ligne	40	Familles des "Petites Cigognes"
2024 mars	Suite Micro Folie	Théâtre et studio d'incrustation	16	Lycéens CAP vente
2024 avril - juin - juillet	Musée Westercamp	Préparation de l'expo temporaire		Tout public
2024 mai	Des livres pour les petits	Des livres à composer	130	Maternels, moyens et grands
2024 juin	Des livres pour les petits	Des livres à fabriquer	200	Primaire CP
2024 juin	Restitution	Des livres pour les petits	98	Maternels, pédagogues et parents
2024 juin	L'Outre festival	Création "Monsieur Moulin"	420	Tout public
			988	Total
Spectacle associé		Spectacle "Monsieur Moulin"	150	Tout public
				1138 Total général





**Cette troisième année de résidence a permis
d'approfondir les propositions autour du livre,
de tracer plus nettement les contours de la ville
d'images qu'est Wissembourg et d'initier la
création d'un nouveau spectacle.**

**Pour sa prochaine et dernière année de
Résidence de Territoire, la Compagnie Médiane
propose de résumer le chemin parcouru
ensemble tout en assurant le lien vers le futur
de l'image à Wissembourg.**

**Ainsi durant toute l'année les enfants, collégiens,
chanteurs, artistes et habitants de la ville
prépareront une journée de festivités, tandis
qu'en parallèle se construira l'exposition
« Wentzel et successeurs ».**

**Toutes et tous se retrouveront le 28 juin 2025,
dans le parc du Musée pour l'inauguration de
l'exposition et une longue journée de musiques
et d'images.**

**Afin de célébrer avec sérieux et légèreté
« La Belle imagière » qu'est la ville de
Wissembourg.**



